



State of Palestine
Land & Water Settlement Commission
Office of the Commission Chairman

دولة فلسطين
هيئة تسوية الأراضي والمياه
مكتب رئيس الهيئة

NO: دولة فلسطين
Date: هيئة تسوية الأراضي والمياه
مكتب رئيس الهيئة
وارد صادر
الرقم: ٥٦٤/٤٤
التاريخ: ٥/١٧/٢٠١٧

الرقم:
التاريخ:

اتفاقية تعاون فيما بين

الفريق الأول: هيئة تسوية الأراضي والمياه ويمثلها رئيس الهيئة القاضي موسى شكارنة.
الفريق الثاني: بلدية جماعين محافظة نابلس ويمثلها رئيس البلدية حمد مصطفى اسعد زيتاوي .

حيث ان الفريق الأول مؤسسة رسمية تابعه للسلطة الوطنية الفلسطينية تعنى بتسوية الأراضي والمياه الفلسطينية وذلك من خلال حل جميع المسائل والاختلافات المتعلقة بأي حق تصرف او تملك او منفعة او اية حقوق أخرى قابلة للتسجيل وتثبيت هذه الحقوق وحيث ان الفريق الثاني وبصفته الجسم القانوني الذي يمثل سكان منطقته والمكلف بتوفير كافة الخدمات لهم بما في ذلك حفظ حقوقهم وتخطيط وتنظيم منطقة اشرافه فقد اتفق الفريقان على ما يلي:

أولاً: تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزء لا يتجزأ منها وتقرأ معها.

ثانياً: يقر الطرفان ان التزاماتهما بموجب هذه الاتفاقية هي تبادلية وتقاوس او تأخير أحدهما في تنفيذ التزاماته يجعل من حق الطرف الاخر ان يتعامل بالمثل.

ثالثاً: يلتزم الفريق الأول بالقيام بجميع الخطوات القانونية والاجرائية والفنية المطلوبة للبدء في اعمال التسوية في منطقة اختصاص الفريق الثاني، كما ويلتزم الفريق الأول على الاشراف والمراقبة لكافة مراحل عملية التسوية حسبما ينص على ذلك قانون تسوية الأراضي والمياه رقم ٤٠ لسنة ١٩٥٢ وتعديلاته وقانون انشاء هيئة تسوية الأراضي والمياه رقم ٧ لسنة ٢٠١٦.

رابعاً: يلتزم الفريق الثاني بتأمين وتوفير كافة الموارد البشرية والمادية واللوجستية للفريق الأول طيلة مراحل التسوية من اجل إتمام الفريق الأول لأعماله بما في ذلك المكاتب والأجهزة المساحية وغيرها.

خامساً: لا يحق للفريق الثاني التدخل في عمل الفريق الأول الفني والقانوني وفي تسجيل الحقوق الا بموجب القانون.

دولة فلسطين
وزارة الحكم المحلي
بلدية جماعين

دولة فلسطين
هيئة تسوية الأراضي والمياه

البيروتية شارع المدعين وعمارة الوعد - الطابق الثالث هاتف (٠٢) ٢٤١٥٩٠٢ ، فاكس: (٠٢) ٢٤١٥٩٠٣



State of Palestine
Land & Water Settlement Commission
Office of the Commission Chairman

دولة فلسطين
هيئة تسوية الأراضي والمياه
مكتب رئيس الهيئة

NO:.....

الرقم:.....

Date:.....

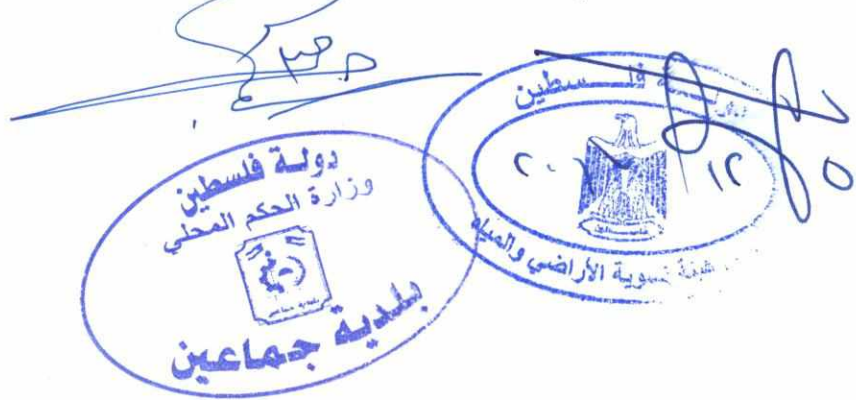
التاريخ:.....

سادسا: يلتزم الفريق الثاني وبتعاون واشراف الفريق الأول بتوفير المعرفين واللجان المساندة والقيام بحملات التوعية والتتقيف المطلوبة في منطقة التسوية.
وعليه جرى تنظيم وتوقيع هذا الاتفاق في ٢٠١٧/١٢/٥

شاهد
خالد شنتية
مدير عام الحكم المحلي/نابلس

حمد مصطفى اسعد زيتاوي
رئيس البلدية

القاضي موسى شكارنة
رئيس هيئة تسوية الاراضي والمياه



תאביס

قال الشيخ

سلطة الفلسطينية
الخدمات الفلسطينية

بطاقة هوية
תעודת זהות

رقم الهوية
מספר הזהות: 9 7898088 6

الاسم الشخصي השם הפרטי	محمد חמד	اسم الأم שם האב	مصطفى מוטפא
اسم الأب שם האב	اسعد אסעד	اسم العائلة שם המשפחה	زيتاوي זיתאוי
اسم الولادة שם האם	مسعودة מסעודה	تاريخ الميلاد תאריך הלידה	20/07/1968
مكان الميلاد מקום הלידה	جماعين ג'מאעין	الجنس המין	ذكر זכר
تاريخ תאריך	11/03/2015	ملاحظات הערות	ملاحظة הערה

سلطة الفلسطينية
الخدمات الفلسطينية

ملحق لبطاقة الهوية
ספח לתעודת זהות

رقم الهوية
מספר הזהות: 9 7898088 6

اسم العائلة שם המשפחה	زيتاوي זיתאוי
الاسم الشخصي השם הפרטי	محمد חמד
العنوان המען	جماعين ג'מאעין
البلدة / حي העיר / שכונה	ג'מאעין
رقم هوية الزوج/الزوجة מספר הזהות בן/בת זוג	9 5163905 5
اسم الزوج/الزوجة שם בן/בת הזוג	نور נואר
رقم هوية الزوج/الزوجة מספר הזהות בן/בת זוג	9 1410192 8
اسم الزوج/الزوجة שם בן/בת הזוג	نور נואר
اسم العائلة السابق שם המשפחה הקודם	الحماد ח'מאד
الاسم الشخصي السابق השם הפרטי הקודם	